

ЕЛЕЦКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. И.А. БУНИНА



«Утверждаю»:

И.о. директора института филологии и
межкультурной коммуникации

/О.Н.Гришаева/

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.02.01 «ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА»

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль): Русский язык и литература, Дополнительное образование (преподавание русского языка как иностранного)

Квалификация (степень): бакалавр

Форма обучения: очная

Институт: филологии и межкультурной коммуникации

Кафедра: русской филологии и журналистики

	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
Курс	4		
Семестр/триместр	7		

Лекции	12		
Лабораторные занятия			
Практические (семинарские) занятия	24		
в т. ч. практическая подготовка			
Форма(ы) промежуточной аттестации	Экзамен - 0,3		
Контроль	9		
Иные формы работы			
Самостоятельная работа	98,7		

Всего часов: 144

Трудоемкость: 4 зачетных единицы.

Разработчик(и) рабочей программы:
доктор филолог. наук, профессор

Шаталова О.В.

I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

Цель изучения дисциплины: комплексное изучение и рассмотрение истории и культуры страны через призму языка.

Задачи изучения дисциплины:

- знакомство с основными понятиями, концепциями и терминами лингвокультурологии как современной комплексной науки интегративного характера;
- формирование представления о том, что, обучая русскому языку, нужно одновременно постигать русскую культуру;
- формирование навыка обосновывать и отстаивать свою коммуникативную позицию, вырабатывать оптимальные стратегии коммуникации в новых и нестандартных профессиональных и жизненных ситуациях;
- формирование уважительного и толерантного отношения к фактам языковой культуры.

Место дисциплины в структуре ОПОП: реализуется в рамках Дисциплины (модули) / вариативной части (части, формируемой участниками образовательных отношений) блока Б1. Дисциплины (модули).

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Код компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ПК-1	ПК-1.1. Знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).	Знает: структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).
	ПК-1.2. Умеет осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ОО.	Умеет: осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ОО.
	ПК-1.3. Демонстрирует умение разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные.	Владеет: навыком разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные.
ПК-2	ПК-2.1. Демонстрирует умение постановки воспитательных целей, проектирования воспитательной деятельности и методов ее реализации в соответствии с требованиями ФГОС ОО и спецификой учебного предмета.	Знает: принципы постановки воспитательных целей, проектирования воспитательной деятельности и методов ее реализации в соответствии с требованиями ФГОС ОО и спецификой учебного предмета.
	ПК-2.2. Демонстрирует способы организации и оценки различных видов внеурочной деятельности ребенка (учебной, игровой, трудовой, спортивной, художественной и т.д.), методы и	Умеет: организовывать и оценивать различные виды внеурочной деятельности ребенка (учебной, игровой, трудовой, спортивной, художественной и т.д.); применять методы и формы орга-

	формы организации коллективных творческих дел, экскурсий, походов, экспедиций и других мероприятий (по выбору).	низации коллективных творческих дел, экскурсий, походов, экспедиций и других мероприятий (по выбору).
	ПК-2.3.Выбирает и демонстрирует способы оказания консультативной помощи родителям (законным представителям) обучающихся по вопросам воспитания, в том числе родителям детей с особыми образовательными потребностями.	Владеет: навыком выбора и применения способов оказания консультативной помощи родителям (законным представителям) обучающихся по вопросам воспитания, в том числе родителям детей с особыми образовательными потребностями.
ПК-3	ПК-3.1. Владеет способами интеграции учебных предметов для организации развивающей учебной деятельности (исследовательской, проектной, групповой и др.).	Знает: способы интеграции учебных предметов для организации развивающей учебной деятельности (исследовательской, проектной, групповой и др.).
	ПК-3.2. Использует образовательный потенциал социокультурной среды региона в преподавании (предмета по профилю) в учебной и во внеурочной деятельности.	Умеет: использовать образовательный потенциал социокультурной среды региона в преподавании (предмета по профилю) в учебной и во внеурочной деятельности.
	ПК-3.3 Знает психолого-педагогические условия создания развивающей образовательной среды для достижения личностных и метапредметных результатов обучения	Владеет: навыками анализа и коррекции психолого-педагогических условий создания развивающей образовательной среды для достижения личностных и метапредметных результатов обучения.

II. СОДЕРЖАНИЕ И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу

Очная форма обучения

№ п/п	Наименование разделов и тем	Всего	Аудиторные занятия			Сам. раб.
			ЛК	ПЗ	ЛБ	
	Раздел 1. Основные теоретико-методологические аспекты лингвокультурологии.					
1.	Тема 1. Лингвокультурология в системе гуманитарного знания.	8	2			6
2.	Тема 2. Методологические основания и базовые понятия лингвокультурологии.	8	2			6
3.	Тема 3. Лингво-когнитивный подход к коммуникации.	18	2	2		14
4.	Тема 4. Научные и методические проблемы взаимодействия языка и мышления в сфере межкультурного взаимодействия.	8	2			6

	Раздел 2. Взаимозависимость языка и культуры как фактор развития нации.					
5.	Тема 5. Национально-культурная специфика построения дискурса.	18	2	4		12
6.	Тема 6. Формы существования языка в культуре.	16	2	4		10
	Раздел 3. Репрезентация национально-культурных приоритетов в языке.					
7.	Тема 7. Лингвокультурный анализ языковых сущностей: фразеологизмы, метафоры.	18		4		14
8.	Тема 8. Лингвокультурный анализ языковых сущностей: символы, стереотипы.	18		4		14
9.	Тема 9. Человек в культуре и языке. Языковая личность.	22,7		6		16,7
	<i>Контроль</i>	9				
	<i>Форма отчетности</i>	0,3				
	в т.ч. практическая подготовка					
	ИТОГО:	144	12	24		98,7

Очно-заочная форма обучения (не реализуется)

Заочная форма обучения (не реализуется)

III. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Текущая аттестация проводится в форме контрольной работы, теста, реферата, творческого задания, кейса и др.

Типовой вариант контрольной работы

Контрольная работа №1.

Выберите «языковую» единицу для лингвокультурологического анализа:

а) элемент языковой картины мира

или

б) национального коммуникативного поведения, существующий в русской и другой национальной лингвокультуре: концепт, концептуальный код, общая тема или модель фразеологизмов и паремий; коммуникативная ситуации, ритуал, тосты; образ или мотив прецедентных текстов и тому подобное.

Проведите работу с этимологическими, толковыми, фразеологическими, историческими словарями русского и родного/иностранного языков по выяснению объема и структуры содержания лингвокультурологической единицы.

Контрольная работа №2.

Проанализируйте материалы научных публикаций в библиотеках Интернета (не ученические рефераты!), где содержатся данные или исследования по выбранной единице. По возможности проведите опрос или психолингвистический ассоциативный эксперимент.

Контрольная работа №3.

Сделайте доклад с презентацией о содержании и функционировании выбранной единицы в русской и другой/ вашей национальной лингвокультуре.

Примерная тематика рефератов

1. Антропоцентризм современной культуры.
2. Концепция «культурологического детерминизма» Н.А. Бердяева.
3. Определение культуры в концепции Ю.М. Лотмана.
4. Проблемы лингвокультурологии в работах А. Вежбицкой.
5. Лингвокультурологическая школа Ю.С. Степанова.
6. Лингвокультурологическая школа Н.Д. Арутюновой.
7. Лингвокультурологическая школа В.Н. Телия.
8. Лингвокультурологическая школа в Российском университете дружбы народов.
9. Типы цивилизации и проблемы межкультурной коммуникации.
10. Теория лакун.
11. Лингвокультурологические аспекты исследования обрядов, ритуалов и обычаев.
12. Лингвокультурологические аспекты исследования поверий.
13. Лингвокультурологические аспекты исследования заговоров.
14. Стереотипы поведения россиянина как причина межнационального конфликта.
15. Фразеологизмы, отражающие идеологию Советского Союза.
16. Сопоставительный анализ паремиологического фонда русского и одного из славянских языков.
17. Сопоставительный анализ паремиологического фонда русского и одного из западноевропейских языков.
18. Названия обуви в русском и (...) языках.
19. Названия головных уборов в русском и (...) языках.
20. Прецедентные имена и прецедентные тексты в художественном произведении.
21. Прецедентные имена и прецедентные тексты в публицистическом произведении.
22. Парадоксы перевода фразеологизмов.
23. Русская языковая картина мира в сопоставлении с (...).
24. Образ русского мужчины в мире, фольклоре, фразеологии.
25. Образ русской женщины в мире, фольклоре, фразеологии.

Промежуточная аттестация обучающихся осуществляется в форме экзамена с использованием следующих оценочных материалов: **вопросы к экзамену.**

**Вопросы к экзамену
(7 семестр, очная форма обучения)**

1. Статус лингвокультурологии в ряду других гуманитарных дисциплин.
2. Цели и задачи лингвокультурологии.
3. Базовые понятия лингвокультурологии.
4. «Истоки» лингвокультурологии.
5. Язык и культура как семиотические системы.
6. Взаимосвязь языка и культуры в коммуникативных процессах.
7. Взаимосвязь языка и культуры в онтогенезе.
8. Взаимосвязь языка и культуры в филогенезе.
9. Культурная семантика языковых знаков.
10. Гипотеза Сепира-Уорфа.
11. Содержание понятия «языковая картина мира».
12. Языковые картины мира национальных языков.
13. Факторы, формирующие национальную языковую картину мира.
14. Вопрос о национальной специфике реализации коммуникативной, мыслительной, познавательной, номинативной, регулятивной функций языка.
15. Различные подходы к изучению языковой личности.
16. Ценностный, культурологический и личностный компонент в содержании языковой личности.
17. Коммуникативная компетенция и культурная компетенция.
18. Стили вербальной коммуникации. Невербальная и паравербальная коммуникация.
19. Понятие пресуппозиции и типы пресуппозиций.
20. Прецедентные феномены. Их функционирование.
21. Теория лакун. Способы преодоления лакун.
22. Структура национальной языковой картины мира как лексической системы.
23. Мифологизированные языковые единицы.
24. Проблема эквивалентной и безэквивалентной лексики.
25. Словари в лингвокультурологии.
26. Ключевые концепты русской культуры.
27. Лингвокультурный аспект русской фразеологии.
28. Особенности семантики русского предложения.
29. Текст как хранитель культуры, отражающий духовный мир человека.
30. Метафора как способ представления культуры.
31. Символ как стереотипизированное явление культуры.
32. Сравнение в лингвокультурном аспекте.
33. Проблема перевода художественного и нехудожественного текста.
34. Проблемы межкультурной коммуникации.
35. Стереотип как явление культурного пространства.

36. Способы преодоления культурного шока при освоении чужой культуры.
37. Понятие толерантности и способы её достижения в межкультурной коммуникации.
38. Типология коммуникативных неудач.
39. Понятие культурологического минимума в преподавании русского языка как неродного.
40. Понятие культурологического минимума в преподавании русского языка как иностранного.
41. Лингвокультурная ситуация в современной России.
42. Речевой этикет как предмет лингвокультурологии.
43. Понятие конситуации в аспекте лингвокультурологии.

IV. ПЕРЕЧЕНЬ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Основная литература

1. Маслова, В. А. Лингвокультурология. Введение : учебное пособие для вузов / В. А. Маслова ; ответственный редактор У. М. Бахтикиреева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 208 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06586-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/index.php/bcode/515617> (дата обращения: 02.09.2024).
2. Культурология : учебник для вузов / Ю. Н. Солонин [и др.] ; под редакцией Ю. Н. Солонина. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 503 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06409-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/468316> (дата обращения: 02.09.2024)

4.2. Дополнительная литература

1. Культурология : учебное пособие для вузов / И. Ф. Кефели [и др.] ; под редакцией И. Ф. Кефели. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 165 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06542-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/451670> (дата обращения: 02.09.2024).
2. Евсюкова, Т.В. Лингвокультурология: учебник / Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. 7-е изд., стереотип. — М.: ФЛИНТА, 2024. — 480 с.

V. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО- ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

№ пп	Ссылка на информационный ресурс	Наименование разработки в электронной форме	Доступность
---------	---------------------------------------	--	-------------

1.	https://infourok.ru/	Инфоурок: образовательный интернет-проект России. Включает: конспекты уроков, презентации, тесты, видеоуроки и другие материалы по предметам школьной программы.	Свободный доступ
2.	http://edu.ru/	Российское образование: Федеральный портал. Включает ссылки на порталы и сайты образовательных учреждений; государственные образовательные стандарты; нормативные документы; каталог экскурсий и обучающих программ.	Свободный доступ

VI. СОВРЕМЕННЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

1.	http://www.biblioclub.ru	Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн	Регистрация через любой университетский компьютер. В дальнейшем предоставляется неограниченный индивидуальный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет
2.	https://cyberleninka.ru	Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека.	Свободный доступ
3.	www.garant.ru	Информационно-правовой портал	Свободный доступ
4.	www.elibrary.ru	Российский информационный портал в области науки, технологии, медицины и образования	Свободный доступ
5.	www.philology.ru	Филологический портал Philology.ru	Свободный доступ
6.	www.ruscorpora.ru	Национальный корпус русского языка	Свободный доступ
7.	www.consultant.ru	Российская компьютерная справочно-правовая система	Свободный доступ

VII. ЛИЦЕНЗИОННОЕ И СВОБОДНО РАСПРОСТРАНЯЕМОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

При реализации учебной дисциплины применяется следующее лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Windows;
- Microsoft Office;
- LibreOffice и др.

VIII. ОБОРУДОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Учебные занятия проводятся в аудиториях, укомплектованных специализированной мебелью, в том числе стационарными или переносными техническими средствами обучения (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Самостоятельная работа проводится в кабинетах, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.